



New Orchard Road
Armonk, New York 10504

件名:以下のオファリングの HCL Technologies による取得に関する情報：Appscan、BigFix、IBM Marketing Software (旧称 Unica)、WebSphere Commerce、IBM Digital Commerce、IBM Digital Experience Manager、IBM Web Content Manager、IBM WebSphere Portal、IBM Notes/Domino、IBM Verse、IBM Sametime、および IBM Connections

お客様各位

IBM と HCL Technologies (以下「HCL」といいます。)は 2018 年 12 月 6 日、HCL が上記の一部の IBM ソフトウェア製品 (以下総称して「コラボレーション、コマース、デジタル・エクスペリエンス、およびセキュリティーに関するソリューション」といいます。)を取得するための正式契約について発表しました。この契約は、該当する規制上の審査の完了を条件として 2019 年 5 月 31 日までに締結される見通しです (以下「完了日」といいます。)。IBM と HCL は現在、このプロセス全体が滞りなく進行するよう緊密に協力しています。ただし、取引が完了するまで、両社は別個の独立した法人として活動します。

「EU 一般データ保護規則 2016/679」(以下「GDPR」といいます。)の対象となる個人データについては、この取引完了後、HCL が、お客様による「コラボレーション、コマース、デジタル・エクスペリエンス、およびセキュリティーに関するソリューション」の利用に関連して処理されるデータの処理者または復処理者 (場合に応じて、該当する方) になります。HCL は、「コラボレーション、コマース、デジタル・エクスペリエンス、およびセキュリティーに関するソリューション」に関して、場合により処理者または復処理者として IBM が定めたものと同じデータ保護義務を実行することを確約しています。IBM はまた、お客様へのサービス提供に関連して IBM が収集した連絡先個人情報も、IBM プライバシー・ステートメント (<https://www.ibm.com/privacy/jp/ja/> に掲載) に従って移行する予定です。GDPR に従い、お客様のサービスの更新に関して HCL がお客様の連絡先個人情報を使用する方法に対するこの変更に関し、特定の権利を有するお客様もいらっしゃるかもしれません。ご不明な点がございましたら、懸念の理由を明記のうえ、HCL@us.ibm.com までメールでお問い合わせください。このレターの日付から 30 日以内にお客様からの書面による応答がない場合、この取引が完了次第、GDPR の対象となる個人データの処理は HCL に委託されます。

お客様には、追加情報および詳細事項を「完了日」までにお知らせいたします。それまでにご質問や気がかりなことがある場合には、IBM の連絡担当者までお気軽にお問い合わせください。

お客様のビジネスの成功にお役に立つ機会を与えていただきましたことを感謝するとともに、今後もお役に立てることを願っております。本メールのハードコピーをご希望の場合は、必要な宛先のお名前と住所をお送りください。本情報の現地言語での提供をご希望の方は、本通知の受領後 15 日以内にメールでご請求ください。請求は HCL@us.ibm.com 宛にご送信ください。